



OGÓLNE WARUNKI DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA KOMPUTEROWEGO
Warunki uzupełniające dla oprogramowania komputerowego zawartego
w produktach dostarczanych w ramach Orgalime S 2012 lub Orgalime SI 14
 Bruksela, marzec 2014 r.

GENERAL CONDITIONS FOR COMPUTER SOFTWARE
Supplementary conditions for computer software included in products
delivered under Orgalime S 2012 or Orgalime SI 14
 Brussels, March 2014

PREAMBUŁA

1. Niniejszy suplement zawiera warunki regulujące prawa i obowiązki w odniesieniu do oprogramowania komputerowego, które jest zawarte odpowiednio w Produkcie lub Pracach (w niniejszym suplemencie określanych jako Produkt). Suplement uzupełnia warunki zawarte odpowiednio w Orgalime S 2012 lub Orgalime SI 14 i ma zastosowanie, gdy strony Strony uzgodnią to na piśmie lub w inny sposób. Termin Dostawca, który jest używany w dalszej części odnosi się, w przypadku zastosowania Orgalime SI 14, do Wykonawcy.

RODZAJE OPROGRAMOWANIA KOMPUTEROWEGO

2. Oprogramowanie komputerowe, które jest objęte niniejszymi warunkami jest określane w następujący sposób:

2.1. *Oprogramowanie komputerowe* to oprogramowanie komputerowe, które jest zawarte w Produkcie i składa się z Oprogramowania Dostawcy i/lub Oprogramowania Sublicencjonowanego przez Dostawcę.

2.2. *Oprogramowanie Dostawcy* to oprogramowanie komputerowe, do którego Dostawca posiada prawa własności intelektualnej.

2.3. *Oprogramowanie Sublicencjonowane* to oprogramowanie komputerowe, do którego prawa własności intelektualnej trzecia posiada prawa własności intelektualnej i do którego Dostawca, za zgodą posiadacza praw własności, udziela prawa użytkownika.

PRAWO NABYWCY DO KORZYSTANIA Z OPROGRAMOWANIA KOMPUTEROWEGO

3. O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, w odniesieniu do prawa Nabywcy do korzystania z Oprogramowania komputerowego:

3.1. Oprogramowanie Dostawcy

Nabywca nabywa niewyłącznie prawo do korzystania z Oprogramowania Dostawcy wyłącznie w ramach korzystania z Produktu. Nabywca może przenieść to na kolejnych właścicieli lub dzierżawców Produktu. Dostawca zachowuje prawa własności intelektualnej do Oprogramowania Dostawcy nawet jeśli takie oprogramowanie zostało wyprodukowane specjalnie dla Nabywcy. Nabywca jest uprawniony, na własną odpowiedzialność, do dokonywania zmian w Oprogramowaniu Dostawcy w celu zmian w Oprogramowaniu Dostawcy w zakresie, w jakim są one zgodne z ogólnym celem, dla którego Produkt jest przeznaczony, oraz z wymaganiami obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Dostawca nie jest zobowiązany do dostarczenia kodu źródłowego Oprogramowania Dostawcy.

3.2. Oprogramowanie objęte sublicencją

Z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń uzgodnionych między Dostawcą a posiadaczem praw własności intelektualnej, Nabywca nabywa niewyłącznie prawo do korzystania z Oprogramowania objętego sublicencją wyłącznie w ramach użytkowania Produktu oraz do przeniesienia tego prawa użytkownika na kolejnych właścicieli lub dzierżawców Produktu. Dostawca poinformuje Nabywcę o wszelkich takich ograniczeniach przed zawarciem umowy dotyczącej dostawy Produktu. Jeśli Dostawca nie poinformuje Nabywcę o takich ograniczeniach, Dostawca zwołni Nabywcę przed wszelkimi roszczeniami osób trzecich wynikającymi z naruszenia takiego ograniczenia, wynikającego z korzystania przez Nabywcę z Oprogramowania objętego sublicencją.

AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA KOMPUTERA

4. O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, Dostawca nie będzie zobowiązany do dostarczenia Nabywcy zaktualizowanych wersji Oprogramowania komputerowego.

NARUSZENIE PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

5. Dostawca, zgodnie z klauzulami 6-10, zwołni Nabywcę przed wszelkimi roszczeniami osób trzecich z tytułu naruszenia praw autorskich lub innych praw własności intelektualnej istniejących w momencie własności intelektualnej, wynikających z korzystania przez Nabywcę z Oprogramowania komputerowego.

6. Dostawca nie ponosi jednak odpowiedzialności za jakiegokolwiek roszczenia dotyczące roszczeń z tytułu naruszenia, które wynikają z:

- korzystania przez Nabywcę z Oprogramowania komputerowego w sposób lub miejscu, które nie zostało uzgodnione i którego Dostawca nie mógł przewidzieć, lub
- zmian Oprogramowania komputerowego dokonanych przez Nabywcę.

7. Obrona przed roszczeniami z tytułu naruszenia, o których mowa w punkcie 3.2 lub Klauzuli 5 będzie prowadzona na rachunek Dostawcy. Dostawca zwołni Nabywcę od kwot, które Nabywca jest zobowiązany zapłacić na mocy ugody zatwierdzonej przez Dostawcę lub prawomocnego orzeczenia. Dostawca ponosi jednak odpowiedzialność tylko wtedy, gdy Nabywca niezwłocznie powiadomi Dostawcę na piśmie o wszelkich roszczeniach, które pozwoli Dostawcy zdecydować, w jaki sposób roszczenie zostanie rozpatrzone w postępowaniu sądowym i negocjującach pozasądowych.

8. Jeżeli dojdzie do naruszenia praw własności intelektualnej i zostaną spełnione warunki określone w punkcie 7 akapit drugi, Dostawca w rozsądnym terminie, według własnego uznania:

- zapewni Nabywcy prawo do dalszego korzystania z Oprogramowania komputerowego,
- zmieni Oprogramowanie komputerowe w taki sposób, aby naruszenie ustało, lub
- zastąpi Oprogramowanie komputerowe innym oprogramowaniem posiadającym o równoważnej funkcji, którego używanie nie powoduje naruszenia.

9. Jeżeli Dostawca nie usunie naruszenia w odpowiednim czasie, zgodnie z postanowieniami w sposób opisany w poprzednim Punkcie 8, Punktach 36, 37 i 39 Orgalime S 2012 lub odpowiednio Klauzule 68, 69 i 71 Orgalime SI 14, w zależności od przypadku, mają zastosowanie.

10. Z wyjątkiem przypadków określonych w punktach 5-9, Dostawca nie ponosi odpowiedzialności wobec Nabywcy za jakiegokolwiek naruszenie praw osób trzecich spowodowane korzystaniem przez Nabywcę z Oprogramowania komputerowego. Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności Dostawcy nie ma jednak zastosowania, jeśli Dostawca dopuścił się rażącego zaniedbania.

INNE WADY OPROGRAMOWANIA KOMPUTEROWEGO

11. W przypadku innych wad Oprogramowania Komputerowego niż wady powodujących naruszenie praw autorskich lub praw własności przemysłowej, klauzule 23-39 Orgalime S 2012 lub odpowiednie klauzule 55-71 Orgalime SI 14, w zależności od przypadku, mają zastosowanie.

STRATY NASTĘPCE

12. O ile niniejsze Warunki Dodatkowe nie stanowią inaczej Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za utratę produkcji, utratę zysku, utratę możliwości użytkowania, utratę kontraktów lub za jakiegokolwiek inne straty wtórne lub pośrednie.

PREAMBUŁA

1. This supplement contains conditions which regulate the rights and obligations in respect of computer software, which is included in respectively the Product or the Works (in this supplement referred to as the Product). The supplement complements the conditions in Orgalime S 2012 or Orgalime SI 14 respectively and shall apply when the parties agree thereto in Writing or otherwise. The term Supplier, which is used hereinafter, shall, when Orgalime SI 14 apply, refer to the Contractor.

TYPES OF COMPUTER SOFTWARE

2. Computer software which is covered by these supplementary conditions is referred to as follows:

2.1. The Computer Software is the computer software which is included in the Product, and consists of Supplier's Software and/or Sublicensed Software.

2.2. The Supplier's Software is computer software to which the Supplier holds the intellectual property rights.

2.3. Sublicensed Software is computer software to which a third party holds the intellectual property rights and to which the Supplier, with the property right holder's permission, grants a right of use.

THE PURCHASER'S RIGHT TO USE THE COMPUTER SOFTWARE

3. Unless otherwise agreed in Writing, the following shall apply in respect of the Purchaser's right to use the Computer Software:

3.1. Supplier's Software

The Purchaser acquires the non-exclusive right to use the Supplier's Software only in the use of the Product. The Purchaser may transfer this right of use to subsequent owners or leaseholders of the Product. The Supplier retains the intellectual property rights to the Supplier's Software even when such software has been produced specially for the Purchaser.

The Purchaser shall be entitled, at his own responsibility, to make changes to the Supplier's Software to the extent that they are consistent with the general purpose for which the Product is intended and with the requirements of the applicable safety regulations.

The Supplier shall not be obliged to provide the source code for the Supplier's Software.

3.2. Sublicensed Software

Subject to any limitations which have been agreed between the Supplier and the holder of the intellectual property rights, the Purchaser acquires the non-exclusive right to use the Sublicensed Software only in the use of the Product and to transfer this right of use to subsequent owners or leaseholders of the Product. The Supplier shall inform the Purchaser in Writing of any such limitations before the agreement.

regarding delivery of the Product is entered into. If the Supplier fails to inform the Purchaser of such limitations, the Supplier shall hold the Purchaser harmless against any claim of a third party, based on the infringement of such limitation, resulting from the Purchaser's use of the Sublicensed Software.

UPDATING THE COMPUTER SOFTWARE

4. Unless otherwise agreed in Writing, the Supplier shall not be obliged to provide the Purchaser with updated versions of the Computer Software.

INFRINGEMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

5. The Supplier shall, in accordance with Clauses 6-10, hold the Purchaser harmless against any claim of a third party, based on infringement of copyright or other intellectual property rights existing at the time of delivery, resulting from the Purchaser's use of the Computer Software.

6. The Supplier shall not, however, be liable for any claim in respect of infringement which is based on:

- use of the Computer Software by the Purchaser in a manner or place which has not been agreed and which the Supplier should not reasonably have foreseen, or
- changes to the Computer Software undertaken by the Purchaser.

7. Defense against claims of infringement referred to in Clause 3.2 or Clause 5 shall be for the Supplier's account. He shall indemnify the Purchaser against such amounts as the latter is obliged to pay under a settlement approved by the Supplier or a final award.

The Supplier shall only be liable, however, if the Purchaser without delay notifies the Supplier in Writing of any claim which he receives and lets the Supplier decide how the claim shall be dealt with in litigation and out of court negotiations.

8. If an infringement of intellectual property rights occurs and the conditions under Clause 7, second paragraph, are fulfilled, the Supplier shall, within a reasonable time, at his option:

- provide for the Purchaser the right to continue to use the Computer Software,
- change the Computer Software so that the infringement ceases, or
- replace the Computer Software with other software having an equivalent function, the use of which does not result in an infringement.

9. If the Supplier fails to rectify the infringement in due time as described in the previous Clause 8, Clauses 36, 37 and 39 of Orgalime S 2012 or Clauses 68, 69 and 71 of Orgalime SI 14 respectively, as the case may be, shall apply.

10. Except as specified in Clauses 5-9, the Supplier shall have no liability towards the Purchaser for any infringement of third parties' rights caused by the Purchaser's use of the Computer Software. This limitation of the Supplier's liability shall, however, not apply if he has been guilty of gross negligence.

OTHER DEFECTS IN THE COMPUTER SOFTWARE

11. In case of other defects in the Computer Software than those causing infringement of copyright or industrial property rights, Clauses 23-39 of Orgalime S 2012 or Clauses 55-71 of Orgalime SI 14 respectively, as the case may be, shall apply.

CONSEQUENTIAL LOSSES

12. Save as otherwise stated in these Supplementary Conditions there shall be no liability on the Supplier for loss of production, loss of profit, loss of use, loss of contracts or for any other consequential or indirect loss whatsoever.

Linde Material Handling Polska Sp. z o.o.

ul. Płochocińska 59
 03-044 Warszawa
 tel.: + 48 22 420 61 00
 faks: + 48 22 420 61 01
 info@linde-mh.pl
 www.linde-mh.pl

NIP: 526-02-01-904
 KRS: 0000133470 Sąd Rejonowy
 Dla m. ST. Warszawy w Warszawie.
 Kapitał zakładowy - 8 822.500 zł
 BDO 000025338

Bank Handlowy w Warszawie S.A.
 Nr konta PLN:
 68 1030 1508 0000 0008 1995 1000
 Nr konta EUR:
 PL41 1030 1508 0000 0008 1995 1001
 Kod Swift: CITIPLPX

Firma posiada wdrożone
 systemy zarządzania:
 PN-EN ISO 9001
 PN-EN ISO 14001
 PN-ISO 45001